

# Análisis de información

## OPD

# Conceptualización

✍ Su objetivo es obtener ideas relevantes, de las distintas fuentes de información, lo cual nos permite expresar el contenido sin ambigüedades, con el propósito de *almacenar y recuperar* la información contenida.

## Se traduce en:

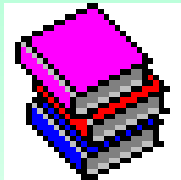
- ✍ Resúmenes: que utilizan lenguajes naturales no aplicados en RIIN
- ✍ Descripción por medio de Lenguajes controlados, modalidad aplicada en OPD para cada uno de sus módulos

# Cubre

- ✍ Descripción bibliográfica, organizacional o de proyectos, también conocida como catalogación. Será aplicada a cada módulo de información
- ✍ Descripción temática o análisis de contenido, identificada con los procesos de indización de las distintas fuentes de información

# Descripción o catalogación

Es el análisis formal pero externo de la fuente de información. Con el reconocimiento de:



↳ Título, autores, datos de edición, etc.



↳ Datos identificatorios (nombre, titular, dirección, etc.)



↳ Nombre, coordinador, dirección, etc.

# Análisis de contenido

- ✍ Es la operación intelectual según la cual podemos determinar el contenido o significado del soporte de información (documento, proyecto, organización)
- ✍ Se ocupa del mensaje de la información mediante una descripción analítica y temática.

# Indización

**Definición:** proceso de extraer los términos que determinan el contenido de la información, transformándolo desde el lenguaje natural, propio de la información en lenguaje controlado. Es aplicable a las unidades de información, así como a las preguntas o requerimientos de información

# Indización

## Doble proceso

1. Análisis y descripción de los contenidos
  2. Análisis y descripción de la demanda de información por parte de un usuario
- ✍ La indización pensada desde la recuperación de la información, es el conjunto de tareas mediante las cuales el usuario localiza y accede a la información pertinente para la resolución de un problema planteado.

**La indización es la mediadora, es el intermediario entre el usuario y la fuente de información, por lo cual la calidad y la precisión en la descripción de ambas permitirá sintonías y respuestas adecuadas.**

# Desde la perspectiva de la Recuperación de la Información

- Frente a las necesidades de los usuarios, se debe:
  - traducir su necesidad al lenguaje documental utilizado por OPD
  - Usar el lenguaje documental aplicable a cada uno de los módulos

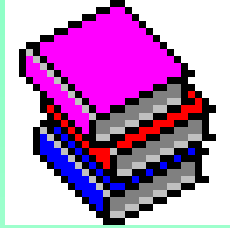
# Análisis y descripción de los contenidos

Consiste en el:

- ☞ proceso de análisis (extracción de conceptos) y
- ☞ proceso de síntesis (reagrupación del conocimiento)

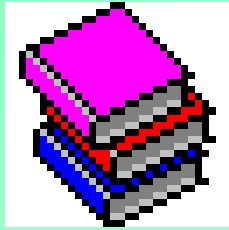
# Etapas

1. Conocimiento del contenido conceptual
2. Extracción de los conceptos en lenguaje natural
3. Traducción, determinación del nivel de especificidad y ponderación de estos conceptos al lenguaje controlado utilizado por cada fuente de información
4. Búsqueda y selección de otros conceptos relevantes no manejados por el lenguaje controlado. Aplicación del vocabulario libre



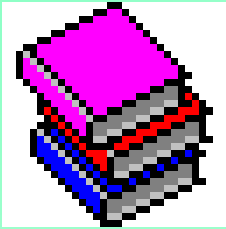
**1era. Etapa: conocimiento** de la estructura del documento. Tipo, forma, contenidos, anexos, resúmenes, lectura técnica. Objetivo: conocer el documento, generar una aproximación al objetivo conceptual del autor

**2da. Etapa:** profundizar en las *ideas generales y particulares* emanadas del contenido del documento y que reflejan el pensamiento del autor. Aproximación al concepto central, eje del documento y conceptos secundarios que explican e ilustran esa idea principal. Uso Lenguaje Natural



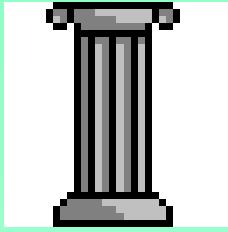
**3ra. Etapa: Traducción** al lenguaje documental controlado. Determinación del nivel de especificidad que se llegará en la indización, con la división en conceptos: general, específico o principal y secundarios. Ponderación de la terminología seleccionada.

**4ta. Etapa:** Estructuración del *Vocabulario Libre*, complemento de las ideas del autor que no están contempladas en el Lenguaje controlado.



# Elementos de la Indización

- *Areas*: representación del concepto general
- *Descriptor principal*: tema central y eje del documento
- *Palabras claves*: temas secundarios y complementarios al tema central
- *Grupo etéreo, alcance temporal, país*: elementos complementarios



**1era. Etapa:** Conocimiento del quehacer institucional

**2da. Etapa:** obtención de la información de su accionar (actividades y áreas de trabajo) en lenguaje natural

**3era. Etapa:** traducción con a la terminología específica utilizada en el módulo

**4ta. Etapa:** incorporación del accionar no contemplado por el lenguaje normalizado y/o con niveles de especificidad mayor. Uso del Vocabulario libre



**1era. Etapa:** conocimiento del ámbito temático, cronológico y geográfico de la aplicación

**2da. Etapa:** identificación temática de las actividades y áreas de trabajo

**3era. Etapa:** traducción al lenguaje controlado usado por el módulo

**4ta. Etapa:** incorporación del: accionar, población objetivo y áreas de intervención no contempladas por el lenguaje normalizado y/o con niveles de especificidad mayor. Uso del Vocabulario libre

# Proceso de traducción implícita:

- Traducir conceptos término a término:  
ej. **Trabajo infantil = TRABAJO INFANTIL**
- Traducir conceptos que implican el uso de varios términos controlados del lenguaje documental:  
ej. **Rehabilitación del discapacitado = DISCAPACIDAD Y REHABILITACION**
- Traducir de conceptos que implican el uso del lenguaje documental y el lenguaje natural,  
ej. **Estrategias de erradicación del trabajo infantil en las políticas sociales = POLITICA SOCIAL Y TRABAJO INFANTIL Y ESTRATEGIAS (Voc. Lib.)**

# Proceso de Ponderación

- Jerarquizar en la descripción de la información, desde conceptos generales a los más particulares, dándole la jerarquización establecida en la fuente de información
  - Tema general/macro – áreas
  - Tema Central – Descriptor principal
  - Tema relacionado – primera palabra clave
  - Temas vinculados y de complementación – otros campos.